



Court No. GST-864-97

97 315 122

Dans l'affaire de la Loi sur la taxe d'accise

et

Dans l'affaire d'une cotisation au des cotisations établies  
par le sous-ministre du Revenu du Québec en vertu de la Loi  
sur la taxe d'accise contre:

3089-8662 QUÉBEC INC.,

personne morale légalement constituée ayant son siège au  
854, rue Saint-Jean à Québec, G1R 1R3, district de Québec,  
exploitant aussi une entreprise sous le nom de "Café Zorba"

Débitrice-saisie

**REASONS FOR ORDER**

On February 14, 1997, a certificate was filed into the Federal Court Registry whereby it was certified that pursuant to Article 16 of the *Excise Tax Act* the sum of \$16,721.94 or more was owing by the debtor 3089-8662 Québec Inc.

On March 25, 1997, a request was made to the Federal Court of Canada by counsel for the Deputy Minister of Revenue Québec for the issuance of a Writ of *feri facias*, which writ was executed against the moveable effects of the debtor on April 10, 1997.

As a result of the seizure of the moveable effects, an opposition to the said seizure was made by the Opposant 9043-3350 Québec Inc. and filed into the Federal Court Registry on April 20, 1997.

In its Notice of Opposition, it is stated:

La requête vise à obtenir l'annulation de la saisie mobilière pratiquée en l'instance conformément aux dispositions du Code de Procédure Civile pour les biens suivants saisis du procès-verbal du huissier instrumentant sous la cote R.-1;

La requête est fondée sur les motifs suivants;

1. Le 3 janvier 1997, la compagnie 9043-3340 Québec Inc., représentée par monsieur Panagiotis Papadeas, a signé une convention d'achat avec la compagnie 3089-8662 Québec Inc., représentée par monsieur Spiros Haloulas, comprenant tout l'inventaire, l'équipement et l'ameublement du Café Zorba, tel qu'il appert de R.-2;
2. Conformément à l'article 596 du Code de Procédure civile du Québec, le tout constitue un motif suffisant pour annuler la saisie-exécution mobilière pratiquée en l'instance contre les biens décrits à R-1;
3. Le présent avis de requête en opposition est bien fondée en faits et en droit;
4. La preuve documentaire suivante sera présentée:  
  
- Une convention entre 9043-3350 Québec Inc. et 3089-8662 Québec Inc., datée du 3 janvier 1997.

The matter came before me for hearing on August 27, 1997.

As evidence placed before me at the hearing is the affidavit of Panagiotis Papadeas sworn to on April 30, 1997 with exhibits attached to the Avis de Requête en Opposition, these being the procès-verbal of seizure, the alleged agreement of sale dated January 3, 1997 between 9043-3350 Québec Inc. and 3089-8662 Québec Inc. and a Solemn Declaration signed by Spiros Haloulas on behalf of 3089-8662 Québec Inc. listing the company's debts as of January 3, 1997 which shows, in addition to many other debts, a debt of \$16,565.97 owing for GST.

The Deputy Minister filed an affidavit by Michel Latendresse, a "fonctionnaire autorisé au centre de perception fiscale du ministère du Revenu du Québec".

In his affidavit, sworn to on August 6, 1997, Mr. Latendresse states:

1. - Bien avant le 3 janvier 1997, l'opposante, débitrice fiscale en l'occurrence et qui ne serait plus propriétaire des biens saisis selon ses prétentions, avait fait l'objet de cotisations pour un montant de 16 721,94 \$;
2. - Ces cotisations n'ont aucunement été contestées conformément aux articles 301 et 306 de la *Loi sur la taxe d'accise*;

3. - Ce 3 janvier 1997, l'opposante, débitrice fiscale, aurait selon ses prétentions vendu tout l'inventaire, l'équipement, l'ameublement ainsi que la raison sociale de son commerce à une compagnie à numéro 9043-3350 Québec Inc;
4. - Suite à cette vente, le représentant de l'opposante, débitrice fiscale, n'a pas obtenu du ministre le certificat prévu à l'article 270 de la Loi sur la taxe d'accise;
5. - Le 1<sup>er</sup> février 1997, j'ai déposé à la Cour un certificat au montant de 16 721,94 \$ qui a été enregistré sous le numéro GST-864-97;
6. - La dette de l'opposante, débitrice fiscale, la compagnie 3089-8662 Québec inc. est constituée de montants de taxe sur les produits et services qui ont été perçus mais non remis au sous-ministre du Revenu du Québec;
7. - Les administrateurs et/ou actionnaires de l'opposante débitrice et de la supposée acheteuse sont des personnes liées;
8. - La vente alléguée par l'opposante est une simulation et n'a pour but que de soustraire ses biens à une saisie-exécution;
9. - Tous les faits mentionnés dans cet affidavit sont vrais.

#### DISCUSSION AND CONCLUSION

From the documents that have been filed, I am satisfied that on January 3, 1997, a contract of sale was entered into between 9043-3350 Québec Inc. and 3089-8662 Québec Inc. wherein 9043-3350 Québec Inc. purchased from 3089-8662 Québec Inc. "tout l'inventaire, l'équipement et l'ameublement au 3 janvier 1997 à 15:30 heures et décrit à l'annexe pour le prix de dix-sept mille cinq cent dollars (17,500.00\$) (see paragraph 1 of Exhibit R-2).

What evidence, if any, do I have that would indicate that the contract, Exhibit R-2, is null and void? I have no such evidence. Mr. Latendresse states that the debtor-vendor knew, before January 3, 1997, that it was indebted for the GST in the sum of \$16,721.84. This fact alone does not invalidate an agreement of sale. The debt is listed by the debtor in the Solemn Declaration made with the agreement of sale.

If one refers to this article, that is, Article 270, there is no mention that by not obtaining the certificate, a sale is invalidated. There may be penalties for not obtaining

such a certificate, but the mere fact of not doing so does not appear to invalidate a sale of the type found in the case before me.

In paragraphs 7 and 8 of his affidavit, Mr. Latendresse states that a relationship exists between the buyer and the seller.

I have no evidence that there exists any kind of relationship between the representative of 3089-8662 Québec Inc. and 9043-3350 Québec Inc. I can only paraphrase counsel for the Opposant when he states that the only "lien" that one can find between the representatives of vendor and purchaser is that both are Greek.

With respect, I do not understand how a representative of the Deputy Minister can make a statement as he does in paragraph 7 without saying how the parties are related.

With regard to the allegation found in paragraph 8 of Mr. Latendresse's affidavit, I can only say that the onus is on the Minister to submit evidence as to this fact and I, with respect, cannot, on the evidence before me, conclude as does Mr. Latendresse.

The opposition to seizure filed by 9043-3350 Québec Inc. is granted and the seizure of the inventory, furnishing and equipment of April 10, 1997 is annuled, without costs.

"Max M. Teitelbaum"

---

J.F.C.C.

OTTAWA

October 14, 1997

FEDERAL COURT OF CANADA  
TRIAL DIVISION

NAMES OF SOLICITORS AND SOLICITORS ON THE RECORD

COURT FILE NO.: GST-864-97  
STYLE OF CAUSE: Excise Act c.  
3089-8662 Québec Inc.  
PLACE OF HEARING: Québec, (Québec)  
DATE OF HEARING: August 27, 1997  
REASONS FOR ORDER OF THE HONOURABLE MR. JUSTICE TEITELBAUM  
DATED: October 14, 1997

APPEARANCES:

Mr. François Marcoux

FOR APPLICANT

Mr. Marc Delisle

FOR THE OPPOSITION

SOLICITORS OF RECORD:

Veillette & Associés  
Sainte-Foy (Québec)

FOR THE APPLICANT

Marc Delisle  
Québec (Québec)

FOR THE OPPOSITION

50